

As of 30 May 2024, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

Last amendment included: M.R. 129/2023

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 30 mai 2024. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Dernière modification intégrée : R.M. 129/2023

---

THE PROVINCIAL PARKS ACT  
(C.C.S.M. c. P20)

---

**Park Fees Regulation**

---

Regulation 148/96  
Registered July 22, 1996

---

LOI SUR LES PARCS PROVINCIAUX  
(c. P20 de la C.P.L.M.)

---

**Règlement sur les droits relatifs aux parcs**

---

Règlement 148/96  
Date d'enregistrement : le 22 juillet 1996

TABLE OF CONTENTS

Section

PART 1 GENERAL PROVISIONS

- 1 Definitions
- 2 Fees for use and occupation of land
- 3 Fees for activities

PART 2 LAND RENTAL AND SERVICE FEES

- 4 Land rental fee for residential lots
- 4.1 Repealed
- 5 Land and building rental fee for commercial lots
- 6 General provisions re service fees
- 6.1 Service fees for residential lots
- 6.2 Repealed
- 6.3 Service fees for commercial operators and special consideration organizations
- 7 Repealed
- 7.1 Annual service fees outside park districts
- 8 Falcon Lake Staff Trailer Camp lot rental fee
- 9 Date of payment
- 10 Prorating of fees
- 11 Interest

TABLE DES MATIÈRES

Article

PARTIE 1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- 1 Définitions
- 2 Droits d'utilisation et d'occupation
- 3 Droits pour activités

PARTIE 2 DROITS DE LOCATION DE BIENS-FONDS ET DROITS DE SERVICE

- 4 Droits de location de biens-fonds — lots résidentiels
- 4.1 Abrogé
- 5 Droit — lots commerciaux
- 6 Dispositions générales — droits de service
- 6.1 Droits de service — lots résidentiels
- 6.2 Abrogé
- 6.3 Droits de service — propriétaires et occupants de lots commerciaux et organismes spéciaux
- 7 Abrogé
- 7.1 Droits de service — extérieur des districts de parc
- 8 Camp de roulotte du personnel au lac Falcon

- 11.1 No default if compliance with deferral agreement
- 12 Waiver of fee
- 13 Repealed
- 14 Administration charges
- 15 Subdivision fees

### PART 3 MOTOR VEHICLE AND CAMPING FEES

- 16 Motor vehicle permit fees
- 17 Camping fees payable to minister
- 18 Nightly camping permit fee
- 19 Seasonal camping permit fees
- 19.1 Repealed
- 20 Camping fees for private operator campsites
- 21 Repealed
- 22 Self-registration charge

### PART 4 FEES FOR MISCELLANEOUS ACTIVITIES

- 23-26 Repealed
- 27 Reservation fee
- 28 Fees for family vacation cabins
- 28.1 Yurt campsite fee
- 28.2 Group use site fees
- 29 Grazing and hay permits
- 30 Special event fees
- 31 Fees for miscellaneous coin-operated facilities
- 31.1 Sewage lagoon tipping fee
- 32 Miscellaneous permit fees

### PART 5 MISCELLANEOUS PROVISIONS

- 33 Complimentary permits
- 34 Coming into force

Schedule Repealed

- 9 Date de paiement des droits
- 10 Calcul des droits
- 11 Intérêts sur les droits
- 11.1 Accord de report
- 12 Exemption
- 13 Abrogé
- 14 Droits administratifs
- 15 Droits de lotissement

### PARTIE 3 DROITS POUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES ET DROITS DE CAMPING

- 16 Droits pour les véhicules automobiles
- 17 Droits de camping payables au ministre
- 18 Droits de camping pour une nuit
- 19 Droits de camping saisonniers
- 19.1 Abrogé
- 20 Droits de camping — entrepreneur privé
- 21 Abrogé
- 22 Droit d'auto-inscription

### PARTIE 4 DROITS DIVERS

- 23-26 Abrogés
- 27 Droits de réservation
- 28 Droits de location de chalets familiaux
- 28.1 Droits — emplacement avec yourte
- 28.2 Droits — zones réservées à l'usage de groupes
- 29 Permis de pâturage et de coupe
- 30 Droit pour événements spéciaux
- 31 Droits — machines à perception automatique
- 31.1 Droits exigibles pour les déversements dans les bassins de stabilisation des eaux usées
- 32 Droits de permis divers

### PARTIE 5 DISPOSITIONS DIVERSES

- 33 Permis de faveur
- 34 Entrée en vigueur

Annexe Abrogée

## PART 1

## GENERAL PROVISIONS

**Definitions**

**1** In this regulation,

"**Act**" means *The Provincial Parks Act*; (« *Loi* »)

"**area of a park district**" means one or more lots in a park district as designated by the minister; (« zone d'un district de parc »)

"**basic service**", in respect of a campsite, means a campsite where electrical, sewer and water facilities are not available; (« emplacement sans services »)

"**commercial lot**" has the same meaning as in the *Permits and Leases Regulation*; (« lot commercial »)

"**department**" means the department of government over which the minister presides; (« ministère »)

"**full service**", in respect of a campsite, means a campsite where electrical and sewer or water facilities are available; (« emplacement viabilisé »)

"**GST**", in relation to a fee, means the tax payable under Part IX (Goods and Services Tax) of the *Excise Tax Act* (Canada) in respect of the fee; (« TPS »)

"**land**" means Crown lands or private lands in a provincial park; (« bien-fonds »)

"**lot**" means a residential lot or a commercial lot; (« lot »)

"**motor vehicle**" has the same meaning as in *The Highway Traffic Act*; (« véhicule automobile »)

"**occupier**" means every person who is the lessee or permittee named in one of the following types of lease or permit for the occupation of Crown land in a provincial park in Manitoba:

(a) a Vacation Home Lease,

(b) a Crown Land Permit for a Vacation Home,

## PARTIE 1

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

**Définitions**

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **bien-fonds** » Terre domaniale ou bien-fonds privé situé dans un parc provincial. ("land")

« **chemin** » Les endroits et les voies que le public a habituellement le droit ou la permission d'utiliser pour le passage de véhicules. La présente définition ne vise toutefois pas les sentiers. ("road")

« **district de parc** » District de parc que le lieutenant-gouverneur en conseil désigne en vertu de l'article 18 de la *Loi*. ("park district")

« **emplacement sans services** » Emplacement de camping sans électricité, sans égout et sans alimentation en eau. ("basic service")

« **emplacement viabilisé** » Emplacement de camping avec électricité, égout et alimentation en eau. ("full service")

« **exercice** » Période commençant le 1<sup>er</sup> avril et se terminant le 31 mars suivant. ("year")

« **Loi** » La *Loi sur les parcs provinciaux*. ("Act")

« **lot** » Lot résidentiel ou commercial. ("lot")

« **lot commercial** » Lot commercial au sens du *Règlement sur les licences et les permis*. ("commercial lot")

« **lot résidentiel** » Lot arpenté ou lot indiqué sur une photo aérienne déposée au bureau du directeur des Parcs, lequel lot peut, selon le ministre, être utilisé à des fins résidentielles. ("residential lot")

« **ministère** » Le ministère qui relève du ministre. ("department")

« **occupant** » Titulaire d'un des baux ou des permis mentionnés plus bas permettant l'occupation d'une terre domaniale dans un parc provincial du Manitoba :

(c) a Crown Land Permit for a Staff Trailer Village,

(d) a Commercial Lease,

(e) a Crown Land Permit for commercial premises,

(f) a Special Consideration Organization Lease,

(g) a Crown Land Permit for a Special Consideration Organization; (« occupant »)

**"owner"** means a registered owner of land; (« propriétaire »)

**"park district"** means a park district designated by the Lieutenant Governor in Council under section 18 of the Act; (« district de parc »)

**"residential lot"** means a surveyed lot, or a lot shown on an aerial photograph filed in the office of the Director of Parks Branch, on land which the minister determines may be used for residential purposes; (« lot résidentiel »)

**"road"** means any place or way which the public is ordinarily entitled or permitted to use for the passage of vehicles, and does not include a trail; (« chemin »)

**"special consideration organization"** means

(a) a registered charity or a registered Canadian amateur athletic organization as defined by subsection 248(1) of the *Income Tax Act* (Canada),

(b) the Royal Canadian Mounted Police,

(c) the Government of Manitoba, but does not include a corporation to which any part of *The Crown Corporations Governance and Accountability Act* applies,

(d) the Government of Canada, or

(e) a school division as defined by *The Public Schools Act*; (« organisme spécial »)

**"vehicle"** means a device in, upon or by which a person or thing may be transported and that is propelled other than by human power, but does not include a battery-operated wheelchair; (« véhicule »)

a) bail pour résidence de villégiature;

b) permis pour résidence de villégiature située sur une terre domaniale;

c) permis pour camp de roulotte du personnel situé sur une terre domaniale;

d) bail pour lot commercial;

e) permis pour local commercial situé sur une terre domaniale;

f) bail pour organisme spécial;

g) permis pour organisme spécial installé sur une terre domaniale. ("occupier")

« **organisme spécial** » S'entend :

a) des organismes de bienfaisance enregistrés et des associations canadiennes enregistrées de sport amateur au sens du paragraphe 248(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada);

b) de la Gendarmerie royale du Canada;

c) du gouvernement du Manitoba, à l'exception des personnes morales auxquelles s'applique une des parties de la *Loi sur la gouvernance et l'obligation redditionnelle des corporations de la Couronne*;

d) du gouvernement du Canada;

e) des divisions scolaires au sens de la *Loi sur les écoles publiques*. ("special consideration organization")

« **propriétaire** » Propriétaire inscrit d'un bien-fonds. ("owner")

« **TPS** » La taxe payable en vertu de la partie IX de la *Loi sur la taxe d'accise* (Canada) à l'égard de droits. ("GST")

« **véhicule** » Appareil utilisé pour transporter des personnes ou des choses qui n'est pas mû par la force humaine. La présente définition ne vise toutefois pas les fauteuils roulants fonctionnant à batterie. ("vehicle")

« **véhicule automobile** » Véhicule automobile au sens du *Code de la route*. ("motor vehicle")

"year" means the period beginning on April 1 and ending on March 31. (« exercice »)

M.R. 116/97; 69/98; 53/2014; 150/2020; 129/2023

### **Fees for use and occupation of land**

**2** A person who uses or occupies land under the authority of a permit or lease required by the *Permits and Leases Regulation* shall pay the fee for that use or occupation that is required by this regulation.

### **Fees for activities**

**3** A person who engages in an activity for which a permit is required under the *Park Activities Regulation*, shall pay the fee for that activity that is required by this regulation.

« **zone d'un district de parc** » Un ou plusieurs lots que le ministre désigne et qui sont situés dans un district de parc. ("area of a park district")

R.M. 116/97; 69/98; 53/2014; 150/2020; 129/2023

### **Droits d'utilisation et d'occupation**

**2** Les personnes qui utilisent ou occupent un bien-fonds aux termes d'un permis ou d'un bail délivré en application du *Règlement sur les licences et les permis* paient le droit prévu au présent règlement pour l'utilisation ou l'occupation en question.

### **Droits pour activités**

**3** Les personnes qui s'adonnent à une activité pour laquelle un permis exigible en application du *Règlement sur les parcs provinciaux* paient le droit prévu au présent règlement pour l'activité en question.

## **PART 2**

### **LAND RENTAL AND SERVICE FEES**

#### **Land rental fee for residential lots**

**4(1)** The land rental fee for a lease or permit for a residential lot within a provincial park for the 2023-2024 year and the 2024-2025 year is the same as the land rental fee that was payable for that lot for the 2022-2023 year.

**4(2)** If a residential lot did not exist in the 2022-2023 year or that lot was not leased or permitted that year, the land rental fee payable is the same as the land rental fee for a similar lot within the same area of the provincial park in the 2022-2023 year, as determined by department staff.

M.R. 116/97; 69/98; 53/2014; 46/2016; 127/2016; 150/2020; 129/2023

#### **4.1 [Repealed]**

M.R. 53/2014; 46/2016

## **PARTIE 2**

### **DROITS DE LOCATION DE BIENS-FONDS ET DROITS DE SERVICE**

#### **Droits de location de biens-fonds — lots résidentiels**

**4(1)** Les droits de location de biens-fonds exigibles pour les exercices 2023-2024 et 2024-2025 relativement à un permis ou à un bail visant un lot résidentiel situé dans un parc provincial correspondent à ceux qui sont exigibles pour l'exercice 2022-2023 relativement au lot en question.

**4(2)** Les droits de location de biens-fonds applicables à un lot résidentiel qui n'existait pas ou n'était pas visé par un permis ou un bail pendant l'exercice 2022-2023 correspondent à ceux qui sont exigibles pour l'exercice 2022-2023 relativement à un lot semblable situé dans la même zone du parc provincial, selon ce qu'établit le personnel du ministère.

R.M. 116/97; 69/98; 53/2014; 46/2016; 127/2016; 150/2020; 129/2023

#### **4.1 [Abrogé]**

R.M. 53/2014; 46/2016

**Land and building rental fee for commercial lots**

**5(1)** The annual land rental fee under a lease for a commercial lot is 3.8% of the value of the lot as a commercial property, excluding any buildings or structures, as determined by the minister.

**5(2)** When buildings are leased in conjunction with a commercial lot, the following fees shall be paid annually:

(a) for prime space . . . . \$5.51/m<sup>2</sup> (\$0.51/sq.ft.);

(b) for standard  
space. . . . . \$2.75/m<sup>2</sup> (\$0.26/sq.ft.).

**5(3)** For the purpose of subsection (2), the determination of whether a building is prime space or standard space shall be made by the minister.

**5(4)** A lease or permit relating to a commercial lot may provide for a negotiated land rental or building fee in an amount other than that provided for in subsections (1) and (2), and in that event those subsections do not apply.

M.R. 116/97; 53/2014

**General provisions re service fees**

**6(1)** In order to calculate park district service fees, the minister must determine the direct and indirect costs, including capital and administrative costs, to provide services to or for the benefit of owners and occupiers of land within a park district for the year.

**6(2)** If there are commercial lots in a park district or special consideration organizations operating in a park district, the minister must separately determine

(a) the costs to provide services to or for the benefit of owners and occupiers of residential lots; and

(b) the costs to provide services to or for the benefit of owners and occupiers of commercial lots and special consideration organizations.

**Droit — lots commerciaux**

**5(1)** Les droits annuels de location de biens-fonds exigibles relativement à un bail visant un lot commercial correspondent à 3,8 % de la valeur attribuée par le ministre au lot en tant que propriété commerciale, exclusion faite toutefois des bâtiments et ouvrages s'y trouvant.

**5(2)** Les droits annuels exigibles pour les bâtiments loués dans un lot commercial sont :

a) pour un emplacement  
de choix . . . . . 5,51 \$/m<sup>2</sup> (0,51 \$/pi<sup>2</sup>);

b) pour un emplacement  
ordinaire : . . . . . 2,75 \$/m<sup>2</sup> (0,26 \$/pi<sup>2</sup>).

**5(3)** Pour l'application du paragraphe (2), il appartient au ministre de déterminer si un bâtiment constitue un emplacement de choix ou un emplacement ordinaire.

**5(4)** Le bail ou le permis relatif à un lot commercial peut prévoir des droits de location de biens-fonds ou de bâtiments différents de ceux prévus aux paragraphes (1) et (2). Dans un tel cas, ces paragraphes ne s'appliquent pas.

R.M. 116/97; 53/2014

**Dispositions générales — droits de service**

**6(1)** Dans le calcul des droits de service applicables à un district de parc, le ministre établit les frais directs et indirects, notamment les dépenses en immobilisations et d'administration, engagés au cours de l'année pour la prestation de services aux propriétaires et aux occupants de bien-fonds dans un district de parc ou à leur avantage.

**6(2)** Si un district de parc compte des lots commerciaux ou si des organismes spéciaux y exercent leurs activités, le ministre établit séparément :

a) les frais relatifs à la prestation de services aux propriétaires et aux occupants de lots résidentiels ou à leur avantage;

b) les frais relatifs à la prestation de services aux propriétaires et aux occupants de lots commerciaux ainsi qu'aux organismes spéciaux ou à leur avantage.

**6(3)** If there is a capital cost incurred in connection with the provision of a service in a park district, the capital cost may be amortized with interest over a period of years and a portion of the amortized capital cost and interest is to be included in the minister's determination of the costs of providing services in the district.

**6(4)** The minister may charge different service fees within a park district because different services or different levels of services are provided in an area of a district or to reflect the higher cost of providing a service in an area of the district.

M.R. 116/97; 69/98; 53/2014

#### **Service fees for residential lots**

**6.1(1)** The annual service fee payable by each owner or occupier of a residential lot in a park district is the amount determined for the year by the following formula:

$$SF = A/B$$

In this formula,

- SF** is the annual service fee payable;
- A** is the amount determined by the minister to be the cost to provide services to or for the benefit of owners and occupiers of residential lots in the park district for that year;
- B** is the total number of residential lots in the park district.

**6.1(2)** Despite subsection (1), the service fee payable by the owner or occupier of a residential lot for the 2023-2024 year and the 2024-2025 year is the lesser of the service fee determined under subsection (1) or the 2022-2023 service fee that was payable for that lot.

**6.1(3)** In this section, "**2022-2023 service fee**" means

- (a) the total of all service fees that were payable in respect of that residential lot for the 2022-2023 year; or

**6(3)** Les dépenses en immobilisations qui sont engagées à l'égard d'un service offert dans un district de parc peuvent être amorties, avec les intérêts courus, sur plusieurs années. Dans le calcul des frais relatifs à la prestation de services dans un district de parc, le ministre incorpore une partie des dépenses en immobilisations et des intérêts ainsi amortis.

**6(4)** Le ministre peut fixer des droits de service distincts selon les zones d'un district de parc, pour tenir compte des différents types ou niveaux de services y étant offerts ou encore des coûts plus élevés associés à la prestation d'un service dans une zone donnée.

R.M. 116/97; 69/98; 53/2014

#### **Droits de service — lots résidentiels**

**6.1(1)** Les droits de service annuels que doit payer le propriétaire ou l'occupant d'un lot résidentiel situé dans un district de parc sont calculés à l'aide de la formule suivante :

$$DS = A/B$$

Dans cette formule :

- DS** représente les droits de service annuels exigibles;
- A** représente la somme établie par le ministre concernant les frais engagés au cours de l'année pour la prestation des services aux propriétaires et aux occupants de lots résidentiels situés dans un district de parc ou à leur avantage;
- B** représente le nombre total de lots résidentiels situés dans le district de parc.

**6.1(2)** Malgré le paragraphe (1), les droits de service que le propriétaire ou l'occupant d'un lot résidentiel doit payer pour les exercices 2023-2024 et 2024-2025 correspondent aux droits de service calculés conformément au paragraphe (1) ou, si ce montant est inférieur, aux droits de service 2022-2023 relativement au lot en question.

**6.1(3)** Pour l'application du présent article, « **droits de service 2022-2023** » s'entend :

- a) du total des droits de service exigibles pour l'exercice 2022-2023 relativement au lot résidentiel;

(b) if that residential lot did not exist or was not owned or occupied in the 2022-2023 year, the total of all service fees that were payable for a similar lot within the same area of the provincial park in the 2022-2023 year, as determined by department staff.

**6.1(4) and (5)** [Repealed] M.R. 127/2016

M.R. 53/2014; 127/2016; 150/2020; 129/2023

**6.2** [Repealed]

M.R. 53/2014; 46/2016; 150/2020

**Service fees for commercial operators and special consideration organizations**

**6.3** The annual service fee payable by an owner or occupier of a commercial lot in a park district and each special consideration organization that operates in a park district is the amount provided for in the applicable lease.

M.R. 53/2014

**7** [Repealed]

M.R. 116/97; 53/2014

**Annual service fees outside park districts**

**7.1(1)** No service fee is payable under section 6 in respect of land that is inside a provincial park but outside a park district and for which real property taxes are payable to a municipality or local government district.

**7.1(2)** The annual service fee payable in respect of land that is inside a provincial park but outside a park district and for which no taxes are payable to a municipality or local government district will be an amount determined annually by the minister.

M.R. 116/97

b) advenant que le lot résidentiel n'existait pas ou qu'il n'avait ni propriétaire ni occupant au cours de l'exercice 2022-2023, le total des droits de service exigibles pour l'exercice 2022-2023 relativement à un lot semblable situé dans la même zone du parc provincial, selon ce qu'établit le personnel du ministère.

**6.1(4) et (5)** [Abrogés] R.M. 127/2016

R.M. 53/2014; 127/2016; 150/2020; 129/2023

**6.2** [Abrogé]

R.M. 53/2014; 46/2016; 150/2020

**Droits de service — propriétaires et occupants de lots commerciaux et organismes spéciaux**

**6.3** Les propriétaires et les occupants de lots commerciaux situés dans des districts de parc et les organismes spéciaux y exerçant leurs activités dans ces districts paient les droits de service annuels prévus par leurs baux respectifs.

R.M. 53/2014

**7** [Abrogé]

R.M. 116/97; 53/2014

**Droits de service — extérieur des districts de parc**

**7.1(1)** Aucun droit de service n'est exigible en application de l'article 6 pour les biens-fonds situés à l'intérieur d'un parc provincial, mais à l'extérieur d'un district de parc si des taxes foncières sont payables pour les biens-fonds à une municipalité ou un district d'administration locale.

**7.1(2)** Les droits de service exigibles pour des biens-fonds situés dans un parc provincial, mais à l'extérieur d'un district de parc et pour lesquels aucune taxe foncière n'est payable à une municipalité ou à un district d'administration locale est le montant que le ministre détermine annuellement pour couvrir les dépenses en matière de services d'administration et d'autres services.

R.M. 116/97

**Falcon Lake Staff Trailer Camp lot rental fee**

**8** The annual land rental fee payable in respect of a permit to occupy a lot in the Falcon Lake Staff Trailer Camp is \$450, but no person is liable to pay in any one year that portion of the fee which is in excess of \$60 above the fees payable in the preceding year.

**Date of payment**

**9** Except as otherwise provided in a permit or lease, the fees referred to in sections 4, 5 to 6.3, 7.1 and 8 are payable on or before the due date specified on the invoice for those fees.

M.R. 116/97; 150/2020

**10(1)** [Repealed] M.R. 116/97

**Prorating of fees**

**10(2)** The minister may prorate the fees referred to in sections 4 to 8 where the person required to pay the fee owns or is permitted by a permit or lease to occupy the lot for less than a year.

R.M. 116/97

**Interest**

**11** Every permit holder, lessee and owner or occupier of land that is inside or outside a park district shall pay interest on any fee owing under sections 4 to 8 from and after one day from the due date shown on an invoice, and the rate of interest shall be that prescribed by the Minister of Finance under subsection 25(1) of *The Financial Administration Act*.

M.R. 116/97; 69/98

**No default if compliance with deferral agreement**

**11.1** If the owner or occupier of a residential lot in a provincial park has entered into an agreement with the minister to defer the payment of a portion of the land rental fee or service fee payable in respect of the lot, the owner or occupier is not to be considered to be in default or subject to the payment of interest under section 11 if he or she is complying with all terms of that agreement.

M.R. 53/2014

**Camp de roulettes du personnel au lac Falcon**

**8** Le droit annuel de location de biens-fonds à l'égard du permis d'occupation d'un lot dans le camp de roulettes du personnel au lac Falcon est de 450 \$, mais nul n'est tenu de payer un droit annuel supérieur au droit exigible l'année précédente majoré de 60 \$.

**Date de paiement des droits**

**9** Sauf disposition contraire d'un permis ou d'un bail, les droits prévus aux articles 4, 5 à 6.3, 7.1 et 8 doivent être acquittés au plus tard à la date d'échéance indiquée sur la facture relative à ces droits.

R.M. 116/97; 150/2020

**10(1)** [Abrogé] R.M. 116/97

**Calcul des droits**

**10(2)** Le ministre peut calculer au prorata les droits prévus aux articles 4 à 8 lorsque la personne devant acquitter le droit possède le lot ou est autorisée à l'occuper aux termes d'un permis ou d'un bail pendant moins d'une année.

R.M. 116/97

**Intérêts sur les droits**

**11** Les titulaires de permis, les preneurs à bail et les propriétaires ou les occupants de biens-fonds situés à l'intérieur ou à l'extérieur d'un district de parc paient un intérêt sur le montant impayé des droits prévus aux articles 4 à 8 à compter du lendemain de la date d'échéance indiquée sur la facture au taux d'intérêt que prescrit le ministre des Finances en application du paragraphe 25(1) de la *Loi sur l'administration financière*.

R.M. 116/97; 69/98

**Accord de report**

**11.1** Le propriétaire ou l'occupant d'un lot résidentiel situé dans un parc provincial qui conclut un accord avec le ministre prévoyant le report du paiement d'une partie des droits de location de biens-fonds ou des droits de service exigibles relativement au lot est réputé ni avoir l'obligation de payer l'intérêt visé à l'article 11 ni faire défaut de payer cet intérêt s'il respecte les conditions de l'accord.

R.M. 53/2014

**Waiver of fee**

**12** When the minister considers it appropriate to do so, the following leases and permits may be granted or issued without payment of the fee provided for in this Part:

(a) a lease or permit to occupy a provincial park granted to a rural municipality or a local government district;

(b) a lease or permit to occupy land in a provincial park granted or issued to a non-profit, religious, charitable or youth organization.

**13** [Repealed]

M.R. 116/97

**Administration charges**

**14** The following charges are payable to the minister in respect of a Crown Land Permit for a Vacation Home, a Vacation Home Lease, a commercial operation permit or lease, or a special consideration organization permit or lease in a provincial park:

(a) to make application for a lease . . . . . \$40;

(b) to register an assignment of a lease or permit . . . . . \$40;

(c) to register a lease or permit in the name of a survivor in a joint tenancy . . . . \$40;

(d) to add a name to a lease or permit as a joint tenant or tenant in common . . . \$40;

(e) to record an assignment of a lease or permit for collateral purposes . . . . . \$40;

(f) to issue an additional copy of a lease . . . . . \$40;

(g) to make application for a renewal of lease . . . . . \$40;

(h) to apply for a lot development variance . . . . . \$50;

(i) to have a Variance Advisory Committee review an application . . . . . \$50;

**Exemption**

**12** Le ministre peut, s'il le juge opportun, accorder les baux ou permis indiqués ci-après sans exiger le paiement des droits prévus dans la présente partie :

a) bail ou permis d'occupation d'un parc provincial accordé à une municipalité rurale ou à un district d'administration locale;

b) bail ou permis d'occupation d'un bien-fonds dans un parc provincial accordé à un organisme sans but lucratif, à un organisme religieux, à une œuvre de bienfaisance ou à un organisme de jeunes.

**13** [Abrogé]

R.M. 116/97

**Droits administratifs**

**14** Sont payables au ministre à l'égard des permis pour résidence de villégiature située sur une terre domaniale, des baux pour résidences de villégiature, des permis et des baux pour entreprises commerciales et des permis et des baux pour organismes spéciaux dans les parcs provinciaux les droits suivants :

a) pour la présentation d'une demande de bail . . . . . 40 \$;

b) pour l'enregistrement de la cession d'un bail ou d'un permis . . . . . 40 \$;

c) pour l'enregistrement d'un bail ou d'un permis au nom d'un locataire conjoint survivant . . . . . 40 \$;

d) pour l'ajout du nom d'un locataire conjoint ou d'un locataire commun à un bail ou à un permis . . . . . 40 \$;

e) pour l'enregistrement de la cession en garantie d'un bail ou d'un permis . . . . 40 \$;

f) pour la délivrance d'une copie supplémentaire d'un bail . . . . . 40 \$;

g) pour la présentation d'une demande de renouvellement d'un bail . . . . . 40 \$;

h) pour la présentation d'une demande de modification de mise en valeur d'un lot . . . . . 50 \$;

(j) to make application for a permit in respect of a surveyed lot . . . . . \$50;

(k) to issue a site plan permit. . . . . \$50.

M.R. 116/97; 69/98; 20/2010

i) pour la révision de la demande par un comité consultatif chargé des modifications . . . . . 50 \$;

j) pour la présentation d'une demande de permis concernant un lot arpenté . . . . 50 \$;

k) pour la délivrance d'un permis d'aménagement de terrain . . . . . 50 \$.

R.M. 116/97; 69/98; 20/2010

### Subdivision fees

**15** The fees payable by an applicant for the approval of a subdivision under the *Subdivision of Land Regulation* are as follows:

(a) for the application. . . . . \$20;

(b) for certificates of approval

(i) if the subdivision is by plan,  
for each new lot . . . . . \$15,

(ii) if the subdivision is by description,  
for each certificate . . . . . \$15.

### Droits de lotissement

**15** Les droits que doivent verser les personnes présentant une demande d'approbation de lotissement en vertu du *Règlement sur le lotissement des biens-fonds* sont :

a) pour le dépôt de la demande, de . . . . 20 \$;

b) pour un certificat d'approbation :

(i) lotissement par plan de lotissement, pour chaque nouveau lot, de . . . . . 15 \$,

(ii) lotissement par description, pour chaque certificat, de . . . . . 15 \$.

## PART 3

### MOTOR VEHICLE AND CAMPING FEES

**16(1)** [Repealed] M.R. 227/2011

### Motor vehicle permit fees

**16(1.1)** The fees, including GST, payable for motor vehicle permits are as follows:

(a) for a motor vehicle other than a bus,

(i) for a daily permit . . . . . \$9.50,

(ii) for a three-day permit . . . . . \$16.50,

(iii) for an annual permit. . . . . \$44.50;

(b) for a bus,

(i) for a daily permit . . . . . \$29.50,

(ii) for a three-day permit . . . . . \$39.50,

## PARTIE 3

### DROITS POUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES ET DROITS DE CAMPING

**16(1)** [Abrogé] R.M. 227/2011

### Droits pour les véhicules automobiles

**16(1.1)** Les droits, y compris la TPS, exigibles pour les permis pour véhicules automobiles sont les suivants :

a) véhicules automobiles, à l'exception des autobus :

(i) permis quotidien. . . . . 9,50 \$,

(ii) permis de trois jours . . . . . 16,50 \$,

(iii) permis annuel. . . . . 44,50 \$;

b) autobus :

(i) permis quotidien. . . . . 29,50 \$,

(iii) for an annual permit. . . . . \$114.50.

(ii) permis de trois jours . . . . . 39,50 \$,

(iii) permis annuel. . . . . 114,50 \$.

**16(2)** [Repealed] M.R. 180/2007

**16(2)** [Abrogé] R.M. 180/2007

**16(3)** The minister may authorize a person not employed by the government to issue a motor vehicle permit on such terms and conditions as the minister deems appropriate.

**16(3)** Le ministre peut autoriser des personnes qui ne sont pas fonctionnaires à vendre des permis pour véhicule automobile sous réserve des conditions qu'il juge appropriées.

M.R. 116/97; 212/2006; 180/2007; 101/2009; 43/2011; 227/2011; 23/2013; 18/2020

R.M. 116/97; 212/2006; 180/2007; 101/2009; 43/2011; 227/2011; 23/2013; 18/2020

**Camping fees payable to minister**

**17** The fees set out in sections 18 and 19 are payable for campsites operated by the minister.

**Droits de camping payables au ministre**

**17** Les droits prévus aux articles 18 et 19 sont exigibles pour les emplacements de camping que gère le ministre.

**Nightly camping permit fee**

**18** The fee, including GST, payable for a permit to occupy an individual campsite within a provincial park for one night is the amount determined by the following formula:

$$(A + B) \times 1.05$$

In this formula,

A is

- (a) for a campsite with basic service, \$11,
- (b) for a campsite with electrical service, \$15,
- (c) for a campsite with electrical/water service, \$16,
- (d) for a campsite with full service, \$18,

plus \$2 if the campsite is located in Asessippi, Birds Hill, St. Malo, Grand Beach, Falcon Beach, Falcon Lakeshore, West Hawk, Hecla or Winnipeg Beach campgrounds;

B is the total of the amounts specified for the following facilities or services that are provided in the campground:

- (a) washrooms with running water, \$2,
- (b) showers provided without additional charge, \$2,

**Droits de camping pour une nuit**

**18** Les droits, y compris la TPS, exigibles pour un permis d'occupation pendant une nuit d'un emplacement de camping situé dans un parc provincial correspondent à la somme obtenue à l'aide de la formule suivante :

$$(A + B) \times 1,05$$

Dans la présente formule :

A représente les montants indiqués ci-dessous, lesquels sont majorés de 2 \$ si l'emplacement se trouve dans le terrain de camping d'Asessippi, de Birds Hill, de Saint-Malo, de Grand Beach, de Falcon Beach, de Falcon Lakeshore, de West Hawk, de Hecla ou de Winnipeg Beach :

- a) pour un emplacement sans service, 11 \$,
- b) pour un emplacement où est fournie l'électricité, 15 \$,
- c) pour un emplacement où sont fournies l'eau et l'électricité, 16 \$,
- d) pour un emplacement viabilisé, 18 \$;

B représente le total des sommes prévues pour les installations ou les services indiqués ci-dessous qui sont fournis dans le terrain de camping moins 1 \$ si les installations visées aux alinéas a) et b) se trouvent dans le même bâtiment ou si, selon le directeur, leur commodité est limitée :

(c) supply of firewood provided without additional charge, \$5,

(d) wireless internet access, \$2,

less \$1 if the facilities referred to in clauses (a) and (b) are provided in the same building or, in the opinion of the director, at a limited level of convenience.

M.R. 80/2004; 212/2006; 180/2007; 4/2009; 20/2010; 227/2011; 23/2013

### Seasonal camping permit fees

**19(1)** The fee, including GST, payable for a permit to occupy an individual campsite within a provincial park for one season is the amount determined by the following formula:

$$SF = (\text{Base fee} \times (30 + N)) \times 1.05$$

In this formula,

SF is the seasonal camping permit fee;

N is the number of weekend nights that a campsite is available for camping outside of the May long weekend to Labour Day period.

The base fee is determined by the following formula:

$$(A + B + C)$$

In this formula,

A is

(a) for a campsite with basic service, \$11,

(b) for a campsite with electrical service, \$15,

(c) for a campsite with electrical/water service, \$16,

(d) for a campsite with full service, \$18,

plus \$2 if the campsite is located in St. Malo, Grand Beach, Falcon Lakeshore, West Hawk, Hecla or Asessippi campgrounds;

B is the total of the amounts specified for the following facilities or services that are provided in the campground:

(a) washrooms with running water, \$2,

a) toilettes alimentées en eau courante, 2 \$,

b) douches fournies sans frais supplémentaires, 2 \$,

c) provision de bois de chauffage fournie sans frais supplémentaires, 5 \$,

d) Internet sans fil, 2 \$.

R.M. 80/2004; 212/2006; 180/2007; 4/2009; 20/2010; 227/2011; 23/2013

### Droits de camping saisonniers

**19(1)** Les droits, y compris la TPS, exigibles pour un permis d'occupation pendant une saison d'un emplacement de camping situé dans un parc provincial correspondent à la somme obtenue à l'aide de la formule suivante :

$$SF = (\text{droits de base} \times (30 + N)) \times 1,05$$

Dans la présente formule :

SF représente les droits de permis saisonniers;

N représente le nombre de nuits de fin de semaine pendant lesquelles un emplacement de camping est libre, à l'exception de la période allant de la longue fin de semaine de mai jusqu'à la fête du Travail.

Les droits de base sont obtenus à l'aide de la formule suivante :

$$(A + B + C)$$

Dans la présente formule :

A représente les montants indiqués ci-dessous, lesquels sont majorés de 2 \$ si l'emplacement se trouve dans le terrain de camping de Saint-Malo, de Grand Beach, de Falcon Lakeshore, de West Hawk, de Hecla ou d'Asessippi :

a) pour un emplacement sans service, 11 \$,

b) pour un emplacement où est fournie l'électricité, 15 \$,

c) pour un emplacement où sont fournies l'eau et l'électricité, 16 \$,

d) pour un emplacement viabilisé, 18 \$;

(b) showers provided without additional charge, \$2,

(c) supply of firewood provided without additional charge, \$5,

(d) wireless internet access, \$2,

less \$1 if the facilities referred to in clauses (a) and (b) are provided in the same building or, in the opinion of the director, at a limited level of convenience;

C is

(a) \$4 if the permit for the campsite is renewable annually without a draw,

(b) \$1.50 in any other case.

**19(2)** Notwithstanding subsection (1), where a seasonal camping permit is issued

(a) [repealed] M.R. 80/2004;

(b) for a campsite in respect of which a previously issued seasonal camping permit is cancelled on the issuance of the new permit;

the fee, including GST, for the new permit is the greater of \$100 or the amount determined by the following formula:

$$\text{PSF} = \text{SF} \times \text{A/B}$$

In this formula:

PSF is the prorated seasonal fee, including GST;

SF is the seasonal fee, including GST, that would be payable under subsection (1) for the entire camping season;

A is the number of days remaining in the camping season, as determined by the director; and

B is the number of days in the camping season, as determined by the director.

B représente le total des sommes prévues pour les installations ou les services indiqués ci-dessous qui sont fournis dans le terrain de camping moins 1 \$ si les installations visées aux alinéas a) et b) se trouvent dans le même bâtiment ou si, selon le directeur, leur commodité est limitée :

a) toilettes alimentées en eau courante, 2 \$,

b) douches fournies sans frais supplémentaires, 2 \$,

c) provision de bois de chauffage fournie sans frais supplémentaires, 5 \$,

d) Internet sans fil, 2 \$;

C représente :

a) 4 \$, si le permis est renouvelable annuellement sans tirage au sort,

b) 1,50 \$, dans les autres cas.

**19(2)** Par dérogation au paragraphe (1), correspondent à 100 \$ ou à la somme calculée à l'aide de la formule prévue plus bas si celle-ci est supérieure à ce montant les droits, y compris la TPS, exigibles pour un permis de camping saisonnier délivré :

a) [abrogé] R.M. 80/2004;

b) pour un emplacement de camping à l'égard duquel un permis de camping saisonnier délivré antérieurement est annulé au moment de la délivrance du nouveau permis.

$$\text{PSF} = \text{SF} \times \text{A/B}$$

Dans la présente formule :

PSF représente les droits saisonniers — y compris la TPS — calculés proportionnellement;

SF représente les droits saisonniers, y compris la TPS, qui seraient exigibles en application du paragraphe (1) pour la totalité de la saison de camping;

A est le nombre de jours non écoulés de la saison de camping, tel que le directeur le détermine;

B est le nombre de jours de la saison de camping, tel que le directeur le détermine.

**19(3)** Where a person's seasonal camping permit for a campsite is cancelled before the end of the camping season and a new seasonal camping permit is issued to another person for the same site for the remainder of the season, the amount refundable to the person whose permit is cancelled is

(a) the amount determined by the formula in subsection (2) if the formula was used to determine the payment; or

(b) the amount determined by the following formula if the fee for the permit was \$100:

$$R = \$100 \times A/B$$

In this formula,

R is the refund;

A is the number of days, as determined by the director, remaining in the camping season after the date of cancellation;

B is the number of days, as determined by the director, remaining in the camping season after the date the permit was purchased.

M.R. 116/97; 69/98; 80/2004; 212/2006; 180/2007; 4/2009; 20/2010; 227/2011; 6/2013

### **19.1** [Repealed]

M.R. 212/2006; 180/2007

### **Camping fees for private operator campsites**

**20** A private contractor or lessee operating a campground within a provincial park may establish the fee payable for use of a campsite within that campground.

M.R. 80/2004

### **21** [Repealed]

M.R. 116/97

**19(3)** Si un permis de camping saisonnier est annulé avant la fin de la saison de camping et qu'un nouveau permis de camping saisonnier est délivré à une autre personne pour l'emplacement de camping pour le reste de la saison, la somme remboursable à la personne dont le permis est annulé est :

a) le montant calculé à l'aide de la formule précisée au paragraphe (2) si cette formule a été utilisée pour le calcul du paiement;

b) le montant déterminé à l'aide de la formule suivante si le droit pour le permis était de 100 \$ :

$$R = 100 \$ \times A/B$$

Dans cette formule :

R représente le remboursement;

A représente le nombre de jours, selon ce que détermine le directeur, qui restent dans la saison de camping après la date d'annulation;

B représente le nombre de jours, selon ce que détermine le directeur, qui restent dans la saison de camping après la date d'achat du permis.

R.M. 116/97; 69/98; 80/2004; 212/2006; 180/2007; 4/2009; 20/2010; 227/2011; 6/2013

### **19.1** [Abrogé]

R.M. 212/2006; 180/2007

### **Droits de camping — entrepreneur privé**

**20** L'entrepreneur privé ou le titulaire d'un bail qui exploite un terrain de camping dans un parc provincial peut établir les droits exigibles pour l'utilisation d'un emplacement sur ce terrain.

R.M. 80/2004

### **21** [Abrogé]

R.M. 116/97

**Self-registration charge**

**22** In addition to the fees payable under section 17, a person who occupies a campsite in a provincial park at which a self-registration system is established

- (a) who has failed to register; and
- (b) from whom the fee under section 17 is collected by an officer;

shall pay a charge of \$2.45, including GST.

M.R. 80/2004; 212/2006

**Droit d'auto-inscription**

**22** Les personnes qui occupent un emplacement de camping situé dans un parc provincial où il y a un système d'auto-inscription paient, en plus des droits prévus à l'article 17, des frais de 2,45 \$, y compris la TPS :

- a) si elles omettent de s'inscrire;
- b) si un agent doit percevoir auprès d'elles le droit prévu à l'article 17.

R.M. 80/2004; 212/2006

## PART 4

## FEES FOR MISCELLANEOUS ACTIVITIES

**23 to 26** [Repealed]

M.R. 116/97

**Reservation fee**

**27(1)** The fee to use the provincial park reservation service to reserve a campsite, family vacation cabin, group use area or other facility in a provincial park is \$10, including GST, for each stay and facility reserved.

**27(2)** A person who makes a change to an existing reservation shall pay an additional fee of \$4, including GST.

M.R. 116/97; 69/98; 74/2001; 80/2004; 212/2006; 180/2007; 227/2011; 23/2013

**Fees for family vacation cabins**

**28** The following fees are payable for each night spent at a family vacation cabin operated by the minister at Hecla/Grindstone Provincial Park and Camp Morton Provincial Park:

Hecla/Grindstone Provincial Park

- (a) cabin type "A"  
(6 bed) ..... \$48.21;
- (b) cabin type "B"  
(4 bed) ..... \$40.97;

## PARTIE 4

## DROITS DIVERS

**23 à 26** [Abrogés]

R.M. 116/97

**Droits de réservation**

**27(1)** Les droits exigibles pour réserver un emplacement de camping, un chalet familial, une zone réservée à l'usage de groupes ou d'autres installations dans un parc provincial à l'aide du service de réservation des parcs provinciaux est de 10 \$ par séjour et par installation réservés.

**27(2)** Les personnes qui modifient une réservation paient un droit supplémentaire de 4 \$, y compris la TPS.

R.M. 116/97; 69/98; 74/2001; 80/2004; 212/2006; 180/2007; 227/2011; 23/2013

**Droits de location de chalets familiaux**

**28** Les droits de location pour une nuit d'un chalet familial que gère le ministre au parc provincial Hecla/Grindstone et au parc provincial de Camp Morton sont les suivants :

Parc provincial Hecla/Grindstone

- a) chalet de type A  
(6 lits) ..... 48,21 \$;
- b) chalet de type B  
(4 lits) ..... 40,97 \$;

- (c) cabin type "C"  
(2 bed) ..... \$33.72;
- (d) premium ..... \$61.20.

## Camp Morton Provincial Park

- (a) single cabin ..... \$70.04;
- (b) duplex cabin per unit ..... \$64.26.

M.R. 116/97; 80/2004; 20/2010; 227/2011; 23/2013

**Yurt campsite fee**

**28.1** The fee payable for a permit to occupy a yurt campsite within a provincial park for one night is \$50.

M.R. 127/2005; 212/2006; 180/2007; 20/2010; 227/2011; 23/2013

**Group use site fees**

**28.2** The following fees are payable for a permit to occupy a group use site for one day:

- (a) Birds Hill group use  
sites — Area 1 ..... \$35;
- (b) Birds Hill group use  
sites — Area 2 ..... \$25;
- (c) all other group use area sites ..... \$15.

M.R. 23/2013

**Grazing and hay permits**

**29(1)** The annual fees for a permit to graze livestock in a provincial park are:

- (a) a fee based on productivity using the animal unit month as a unit of measure and calculated according to the formula set out in the *Forage Leases Regulation*, Manitoba Regulation 46/88 R, made under *The Crown Lands Act*; and
- (b) where the land to which the permit applies is located in a municipality, local government district or school district in unorganized territory, an amount fixed by the minister under subsection 7(4) of *The Crown Lands Act* in lieu of real property taxes.

- c) chalet de type C  
(2 lits) ..... 33,72 \$;
- d) chalet haut de gamme ..... 61,20 \$.

## Parc provincial de Camp Morton

- a) chalet unifamilial ..... 70,04 \$;
- b) duplex (par unité) ..... 64,26 \$.

R.M. 116/97; 80/2004; 20/2010; 227/2011; 23/2013

**Droits — emplacement avec yourte**

**28.1** Les droits exigibles à l'égard du permis d'occupation pendant une nuit d'un emplacement avec yourte dans un parc provincial sont de 50 \$.

R.M. 127/2005; 212/2006; 180/2007; 20/2010; 227/2011; 23/2013

**Droits — zones réservées à l'usage de groupes**

**28.2** Les droits exigibles à l'égard du permis d'occupation pendant une journée d'une zone réservée à l'usage d'un groupe sont les suivants :

- a) zones réservées à l'usage de groupes  
à Birds Hill — zone 1 ..... 35 \$;
- b) zones réservées à l'usage de groupes  
à Birds Hill — zone 2 ..... 25 \$;
- c) autres zones réservées à l'usage de  
groupes ..... 15 \$.

R.M. 23/2013

**Permis de pâturage et de coupe**

**29(1)** Les droits annuels exigibles pour la mise en pâturage de bétail dans un parc provincial sont les suivants :

- a) un droit établi en fonction de la productivité déterminée au moyen de l'unité animal-mois et calculé selon la formule définie au *Règlement sur les baux à fourrage*, *Règlement du Manitoba* 46/88 R, pris en application de la *Loi sur les terres domaniales*;
- b) lorsque le bien-fonds visé par le permis est situé dans une municipalité, un district d'administration locale ou un district scolaire situé en territoire non organisé, le montant que fixe le ministre conformément au paragraphe 7(4) de la *Loi sur les terres domaniales* et tenant lieu d'impôt foncier.

**29(2)** The annual fees for a permit to cut hay in a provincial park are:

(a) a fee based on productivity using the animal unit month as a unit of measure and calculated according to the formula set out in the *Forage Leases Regulation*, Manitoba Regulation 46/88 R, made under *The Crown Lands Act*, with a minimum fee payable of \$10; and

(b) where the land to which the permit applies is located in a municipality, local government district or school district in unorganized territory, an amount fixed by the minister under subsection 7(4) of *The Crown Lands Act* in lieu of real property taxes.

#### **Special event fees**

**30** The fees to conduct a special event in a provincial park are as follows:

(a) minor event . . . . . \$25;

(b) major event . . . . . \$50.

M.R. 227/2011

#### **Fees for miscellaneous coin-operated facilities**

**31(1)** Fees for miscellaneous coin-operated facilities, including fees for laundromat facilities and water supply, shall be determined annually by the minister.

**31(2)** The fee to use a coin-operated shower in a provincial park is \$1 for each three minutes of use.

M.R. 116/97; 20/2010

#### **Sewage lagoon tipping fee**

**31.1** The fee for a commercial sewage hauler to use wastewater facilities in a provincial park is \$10 for each truckload.

M.R. 20/2010

**29(2)** Les droits annuels exigibles pour la coupe de foin dans un parc provincial sont les suivants :

a) un droit établi en fonction de la productivité déterminée au moyen de l'unité animal-mois et calculé selon la formule définie au *Règlement sur les baux à fourrage*, *Règlement du Manitoba* 6/88 R, pris en application de la *Loi sur les terres domaniales*, un droit minimal de 10 \$ étant exigé;

b) lorsque le bien-fonds visé par le permis est situé dans une municipalité, un district d'administration locale ou un district scolaire situé en territoire non organisé, le montant que fixe le ministre conformément au paragraphe 7(4) de la *Loi sur les terres domaniales* et tenant lieu d'impôt foncier.

#### **Droit pour événements spéciaux**

**30** Les droits exigibles pour la tenue d'événements spéciaux dans un parc provincial sont les suivants :

a) événement mineur . . . . . 25 \$;

b) événement important . . . . . 50 \$.

R.M. 227/2011

#### **Droits — machines à perception automatique**

**31(1)** Le ministre fixe annuellement les droits exigibles pour les machines à perception automatique, notamment pour les laveries automatiques et l'approvisionnement en eau payant.

**31(2)** Les droits exigibles pour l'utilisation des douches payantes dans un parc provincial sont d'un 1 \$ pour chaque période de trois minutes.

R.M. 116/97; 20/2010

#### **Droits exigibles pour les déversements dans les bassins de stabilisation des eaux usées**

**31.1** Les droits exigibles pour l'utilisation des installations de traitement des eaux usées d'un parc provincial par les transporteurs commerciaux d'eaux usées sont de 10 \$ pour chaque cargaison.

R.M. 20/2010

**Miscellaneous permit fees**

**32(1)** The annual fees set out in this subsection are payable for permits for the following land uses and activities:

## (a) land use permits

- (i) to use or maintain a private hunting and fishing cabin . . . . . \$55,
- (ii) to possess or maintain a dock . . . . . \$10,
- (iii) to possess or use a stall in a private community dock . . . . . \$10,
- (iv) to possess or maintain a boathouse . . . . . \$10,
- (v) to use or maintain a privately built road or trail, per mile . . . . . \$25, with a minimum fee payable of . . . . . \$25,
- (vi) to use or maintain a trapping cabin . . . . . \$20,
- (vii) to use or maintain a commercial fish camp . . . . . \$20,
- (viii) to use or maintain a wild rice storage shed, per site . . . . . \$20,
- (ix) to store a camping unit in a winter storage facility . . . . . \$120,
- (x) to store a camping unit in a summer storage facility, per week . . . . . \$5,
- (xi) for educational or scientific research . . . . . \$20,
- (xii) for other works or structures of a temporary nature including water lines, the occupation of land for a period not exceeding 12 months if such work, structure or use is not inconsistent with a regulation made under the Act . . . \$20,
- (xiii) to use or maintain a private well on a public reserve . . . . . \$10,
- (xiv) [repealed] M.R. 80/2004.

**Droits de permis divers**

**32(1)** Les droits annuels prévus au présent paragraphe sont exigibles pour les permis visant les types d'utilisation des biens-fonds et les types d'activités suivants :

## a) permis d'utilisation de biens-fonds :

- (i) utilisation d'un pavillon de chasse et de pêche privé . . . . . 55 \$,
- (ii) possession ou utilisation d'un quai . . . . . 10 \$,
- (iii) possession ou utilisation d'un emplacement d'un quai communautaire privé . . . . . 10 \$,
- (iv) possession ou utilisation d'une remise de bateaux . . . . . 10 \$,
- (v) utilisation d'un chemin ou d'un sentier privé, par mille . . . . . 25 \$, droit minimal . . . . . 25 \$,
- (vi) utilisation d'un pavillon de piégeage . . . . . 20 \$,
- (vii) utilisation d'un camp commercial de pêche . . . . . 20 \$,
- (viii) utilisation d'un hangar à riz sauvage, par emplacement . . . . . 20 \$,
- (ix) entreposage d'un véhicule de camping pour l'hiver dans un entrepôt . . . . . 120 \$,
- (x) entreposage d'un véhicule de camping dans un entrepôt pendant l'été, par semaine . . . . . 5 \$,
- (xi) travaux de recherche pédagogique ou scientifique . . . . . 20 \$,
- (xii) autres travaux ou constructions temporaires notamment, les conduites d'eau, l'occupation de biens-fonds pour une période ne dépassant pas douze mois, pourvu que les travaux, les construction ou le genre d'occupation soient conformes aux règlements d'application de la Loi . . . . . 20 \$,

(xiii) utilisation d'un puits privé sur  
une réserve publique ..... 10 \$,

(xiv) [abrogé] R.M. 80/2004.

**32(2)** The annual fees set out in this subsection are payable in respect of businesses:

(a) to conduct or operate a business other than under the authority of a lease or permit for a commercial lot:

(i) for a trade (electrical, plumbing, carpentry, etc.) ..... \$20,

(ii) for a profession (realty, law, medicine, design, etc.) ..... \$20;

(b) to operate a liquid waste pumpout service. .... \$60.

**32(3)** The fee to rent

(a) Hecla Community Hall is \$200 per day; and

(b) Camp Morton Hall is \$50 per day.

M.R. 116/97; 80/2004; 180/2007; 227/2011

**32(2)** Les droits annuels énoncés dans le présent paragraphe sont exigibles à l'égard des établissements commerciaux :

a) exploitation d'un établissement commercial en vertu d'une autorisation autre qu'un bail ou un permis visant un lot commercial :

(i) pour un métier (électricien, plombier, charpentier, etc.) ..... 20 \$,

(ii) pour une profession (courtier en immeubles, avocat, médecin, concepteur, etc.) ..... 20 \$;

b) exploitation d'un service de pompage d'eaux d'égouts ..... 60 \$.

**32(3)** Le droit exigible pour la location :

a) de la salle communautaire de Hecla est de 200 \$ par jour;

b) de la salle de Camp Morton est de 50 \$ par jour.

M.R. 116/97; 80/2004; 180/2007; 227/2011

## PART 5

### MISCELLANEOUS PROVISIONS

#### Complimentary permits

**33** If the minister considers it appropriate to do so, permits under sections 14, 16, 18 and 19, subsection 23(1), sections 25 to 30 and section 32 may be issued without payment of the prescribed fee.

#### Coming into force

**34** This regulation comes into force on the proclamation of *The Provincial Parks Act*, S.M. 1993, c. 39.

## PARTIE 5

### DISPOSITIONS DIVERSES

#### Permis de faveur

**33** Si le ministre le juge opportun, les permis prévus aux articles 14, 16, 18 et 19, au paragraphe 23(1), aux articles 25 à 30 et à l'article 32 peuvent être délivrés sans que soient payés les droits exigibles.

#### Entrée en vigueur

**34** Le présent règlement entre en vigueur au moment de la proclamation de la *Loi sur les parcs provinciaux*, c. 39 des *L.M. 1993*.

SCHEDULE

ANNEXE

[Repealed]

---

M.R. 116/97

[Abrogée]

---

R.M. 116/97